

# Services Handbook 服务手册

January - June 2025 02 9858 3222



Aged Care Services

**Activities** 



Food Services



### 咨询

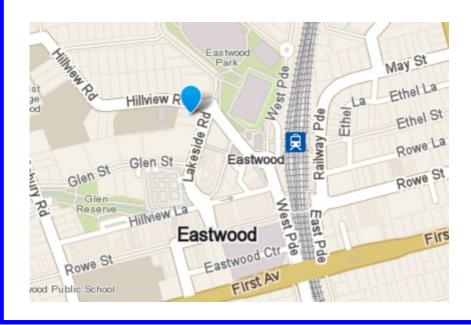


Address: 12 Lakeside Road Eastwood 2122

Telephone: (02) 9858 3222

Email: administration@ccas.org.au

Website: www.ccas.org.au



### 星期一 巴士购物

接送时间 9 - 10 am 返回时间 12 - 1 pm

#### **CARLINGFORD COURT**

13th JANUARY

28th JANUARY (Tuesday)

10th FEBRUARY

24th FEBRUARY

10th MARCH

24th MARCH

7th APRIL

22nd APRIL (Tuesday)

5th MAY

19th MAY

2nd JUNE

16th JUNE

30th JUNE

巴士购物服务每两周在 星期一运行一次.

我们接送您们去

Carlingford Court 购物

两个小时, 然后在行程 结束时接送您们回家.





购物协助 - 由于志愿者时间有限, 这项服务需要提前一天预约.

### 星期一 社交午餐活动

接送时间 9.30 - 10.30 am 返回时间 3 pm



#### 20th JANUARY

#### **DRUMMOYNE SAILING CLUB**

2 St Georges Crescent Drummoyne 午餐自付



#### 3rd FEBRUARY

#### THE WINSTON

170 Caroline Chisholm Drive Winston Hills 午餐自付



#### 17th FEBRUARY

#### **BULL & BUSH**

378 Windsor Road Baulkham Hills 午餐自付



#### 3rd MARCH

#### **ROSEHILL BOWLING CLUB**

Cnr James Ruse Drive & Hassall Street Rosehill 午餐自付



#### 17th MARCH

#### STRATHFIELD GOLF CLUB

52 Weeroona Road Strathfield 午餐自付



#### 31st MARCH

#### **GUILDFORD LEAGUES CLUB**

25-55 Tamplin Road Guildford 午餐自付



#### 14th APRIL

#### **GREAT NORTHERN HOTEL**

522 Pacific Highway Chatswood 午餐自付



#### 28th APRIL

#### **CASTLE HILL RSL**

77 Castle Street Castle Hill 午餐自付



#### 12th MAY

#### **WEST PENNANT HILLS SPORTS CLUB**

103 New Line Road West Pennant Hills 午餐自付



#### 26th MAY

#### **CLUB PARRAMATTA**

2 Macquarie Street Parramatta 午餐自付



#### 23rd JUNE

#### **CLUB FIVE DOCK RSL**

66 Great N Road Five Dock 午餐自付



快来加入我们,结识新朋友, 在雪梨各地的餐厅享用美食, 享受有趣的交谈吧.

### 星期二 旅行活动

接送时间 9.30 - 10.30 am 返回时间 3 pm

#### 14th JANUARY

#### **RHODES FORESHORE PARK**

30 Shoreline Drive Rhodes 午餐自付 (午餐: Bare Witness)



#### 11th FEBRUARY

#### **CLONTARF RESERVE**

Sandy Bay Road Clontarf

午餐自付 (午餐: Clonny's On The Beach or BYO)



#### 11th MARCH

#### **BICENTENIAL PARK GLEBE**

13 Chapman Road Annandale

午餐自付 (午餐: Butcher and The Farmer)



#### 8th APRIL

#### **MORRISON BAY PARK**

Frances Road Putney

午餐自付 (午餐: Patio @ Putney)



#### 6th MAY

#### **AUBURN PARK**

Hutchinson Street Auburn

午餐自付 (午餐: Granville Diggers)



#### **3rd JUNE**

#### **MOTHER EARTH NUSERY**

1A Annangrove Road Kenthurst 午餐自付 (The Grove Kenthurst)



### 华人长者旅行活动

接送时间 9.30 - 10.30 am 返回时间 3 pm



#### 21st JANUARY 一月二十一日

遊玩 VENUE: CLONTARF RESERVE 海湾 午餐 LUNCH: CLONNY'S ON THE BEACH OR BYO 西餐或自带午餐

午餐自付 Lunch at own cost



#### 25th FEBRUARY 二月二十五日

遊玩 VENUE: BICENTENIAL PARK 公园

午餐 LUNCH: OSAKA RESTAURANT 日式午餐

午餐自付 Lunch at own cost



#### 25th MARCH 三月二十五日

遊玩 VENUE: MORRISON BAY PARK 公园

午餐 LUNCH: HONG SING RESTAURANT 中餐

午餐自付 Lunch at own cost



#### 29th APRIL 四月二十九日

遊玩 VENUE: AUBURN PARK 公园

午餐 LUNCH: POPPIES AT GRANVILLE DIGGERS 中餐

午餐自付 Lunch at own cost



#### 20th MAY 五月二十日

遊玩 VENUE: ASHFIELD PARK 公园

午餐 LUNCH: BUFFET 88 @ ASHFIELD RSL 自助餐

午餐自付 Lunch at own cost



#### 17th JUNE 六月十七日

遊玩 VENUE: BIRKENHEAD POINT 直销商场

午餐 LUNCH: FOOD COURT商场美食广场

午餐自付 Lunch at own cost

## Wednesday Cantonese Group 星期三广东话长者活动组

CCA partners with Eastwood Chinese Senior Citizens Club to provide Cantonese speaking Chinese seniors with a range of social activities. This Group supports seniors to stay connected, keep healthy and active and to simply enjoy life. CCA社区中心与依士活华人友谊会合作,为说广东话的华人长者提供一系列社交活动. 本组提供康乐活动, 支持长者保持联系,保持健康和活跃,并享受生活.

This Group is held every Wednesday, except first Wednesday of each month the group celebrates members' birthday in a restaurant.

本組每星期三举行活动,每月第一个星期三在酒楼庆祝生日.

Time 时间: 10:15am to 12:15pm 早上10 时15 分至中午12 时15 分

Venue 地点: St Phillip's Church, 29 Clanalpine St, Eastwood





### Wednesday Mandarin Group 周三普通话长者午餐組

CCA partners with CASS to provide Mandarin speaking Chinese seniors with a social lunch program in West Ryde. This Group supports seniors to stay connected, keep healthy and active and to simply enjoy life.

CCA社区中心与CASS华人服务社合作,为说普通话的华人长者提供社交活动.本组提供康乐活动,支持长者保持联系,保持健康和活跃,并享受生活.

This Group is held every Wednesday

本組每星期三举行活动

Time 时间: 10:45am to 2:00pm 早上10 时45 分至下午2 时

Venue 地点: West Ryde Community Centre

3-5 Anthony Rd, West Ryde







### 星期四 茶话会

### 你喜欢在本地的咖啡馆享用早茶吗? 你想认识新朋友吗?

在美丽的咖啡店和我们一起来杯茶或咖啡, 享受愉快的闲聊.

### 在这里, 陌生人变成新朋友!

日期:每周四

<u>时间</u>:上午10:30至上午11:30 接送时间:上午9:30至上午10:00

人数: 小型

场地通行: 方便

交通: 自家到咖啡店的接送

\* 饮食自付.

(如遇大雨, 场地可能会在无预告的情况下更换.)







#### **16th JANUARY**

#### **CAFÉ SALIGNA**

95 Castle Hill Road West Pennant Hills



#### 23rd JANUARY

#### **BARE WITNESS**

30A Shoreline Drive Rhodes



#### **30th JANUARY**

#### LFAF CAFÉ

Shop 6, 5 Halifax Street Macquarie Park



#### **6th FEBRUARY**

#### **COURTYARD CAFÉ**

3A Telopea Street Telopea



#### 13th FEBRUARY

#### **DAISYS BY THE PARK**

Shop 3, 28-36 Yates Avenue Dundas Valley



#### **20th FEBRUARY**

#### DARCY ST. PROJECT

40 Victoria Street Epping



#### 27th FEBRUARY

#### ZIG ZAG CAFÉ

1 Trafalgar Place Marsfield



#### 6th MARCH

#### **CEDARWOOD CAFÉ**

1 / 1-7 Blackwood Place Oatlands



#### 13th MARCH

#### THE DINING & CO

11 Avon Road North Ryde



#### 20th MARCH

#### **SEVEN VALLEYS CAFE**

13 Watts Road Ryde



#### 27th MARCH

#### PATIO @ PUTNEY

83 Charles Street Putney



#### 3rd APRIL

#### **COURTYARD CAFÉ**

3A Telopea Street Telopea



#### 10th APRIL

#### ZIG ZAG CAFÉ

1 Trafalgar Place Marsfield



#### 17th APRIL

#### **LEAF CAFÉ**

Shop 6, 5 Halifax Street Macquarie Park



#### 24th APRIL

#### **DARCY ST. PROJECT**

40 Victoria Street Epping



#### 1st MAY

#### **DAISYS BY THE PARK**

Shop 3, 28-36 Yates Avenue Dundas Valley



#### 8th MAY

#### **153 EASTWOOD CAFÉ**

58B Balaclava Road Eastwood



### 15th MAY SEVEN VALLEYS CAFÉ

13 Watts Road Ryde



### 22nd MAY CEDARWOOD CAFÉ

1 / 1-7 Blackwood Place Oatlands



### 29th MAY CAFÉ SALIGNA

95 Castle Hill Road West Pennant Hills



#### 5th JUNE COURTYARD CAFÉ

3A Telopea Street Telopea



#### 12th JUNE

#### THE DINING & CO

11 Avon Road North Ryde



#### 19th JUNE

#### PATIO @ PUTNEY

83 Charles Street Putney



#### 26th JUNE

#### **ZIG ZAG CAFÉ**

1 Trafalgar Place Marsfield

### 星期五 午餐聚会

接送时间: 9:30 - 10:30am 返回时间: 2 pm

请来与其他的长者们一起享用早茶和午餐.活动包括手工艺,电影,音乐,宾果游戏,问答游戏,特邀讲师,表演等.

以及许多乐趣和笑声.

地点: Marsden Road教堂, 203 Marsden Road Carlingford



#### 17th JANUARY

音乐表演 发现和谐: 与中文旋律同庆!



#### 31st JANUARY

飞镖气球 瞄准目标,感受刺激!



#### 14th FEBRUARY

音乐表演 舞动旋律: 用吉他庆祝美好时光!



#### 28th FEBRUARY

讲座:健康老龄化

与新南威尔士州老龄委员会一起发展晚年生活!



#### 14th MARCH

软棒&球 *轻如羽毛,乐趣无穷!* 



#### 28th MARCH

The Buddies Group 的歌唱表演 与我们共度音乐与欢乐的一天!



#### 11th APRIL

复活节快乐! 秋天的微笑: 这个复活节分享爱与欢笑!



#### 9th MAY

盒子里有什么? 神秘等着你:来一探究竟,发现乐趣!



#### 23rd MAY

手工艺 豆子马赛克框架:每一颗种子的艺术!



#### 6th JUNE

赌场乐趣 体验精彩!



#### 20th JUNE

歌唱表演 与我们一起踏上旋律之旅!

### Social Walking Groups 长者步行組 / 시니어 야외활동 모임

Do you enjoy keeping fit and meeting new people?

你喜欢保持健康和结识新朋友吗? 새로운 사람들과 만나 건강을 위해 함께 걷고 즐거운 시간을 보내고 싶으신가요?

CCA Chinese and Korean Walking Groups connect seniors with people, improve fitness and maintain wellbeing. Regular physical activity such as walking supports healthy ageing. The Groups meet weekly and have coffee or lunch afterwards.

CCA华人长者步行组提供社交联谊, 改善体能和保持精神及身心安康. 本组每周举行并随后聚餐.

CCA 의 한인 시니어 야외활동 모임에서는 어르신들의 건강과 웰 빙을 위해 매주 수요일 정기적으로 모여 걷기운동후 간단한 티타임 이나 점심식사를 함께하고 있습니다.

Contact us on 9858 3222 for more information. 如有兴趣, 请致电 9858 3222 联系我们. 자세한 정보를 원하시는 분은 9858 3222로 연락주십시요.





### 星期五 巴士购物

接送时间 9 - 10 am 返回时间 12 - 1 pm

CARLINGFORD COURT
10th JANUARY
24th JANUARY
7th FEBRUARY
21st FEBRUARY
7th MARCH
21st MARCH
4th APRIL
17th APRIL (Thursday)
2nd MAY
16th MAY
30th MAY
13th JUNE
27th JUNE

巴士购物服务每两周在 星期五运行一次. 我们接送您们去 Carlingford Court 购物 两个小时, 然后在行程 结束时接送您们回家.





购物协助 - 由于志愿者时间有限, 这项服务需要提前一天预定.

### 健康膳食





### 实惠,美味,健康和营养 的食物配送到你家!

- ✓ 一周七天免配送费
- 🧭 营养均衡
- 🗸 日常社交联络
- 🗸 根据饮食和文化需求量身定制的餐饮
- 🕜 品种: 主食,沙拉,三明治/卷饼,小食,汤&甜点.
- 🥢 口味: 亚洲, 澳洲, 印度, 意大利等.



#### WHAT MAKES US DIFFERENT



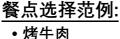
- Meals can be delivered hot, chilled or frozen
- Daily social connection
- Prevent premature or admission to long term residential care
- Support you through the My Aged Care and/or NDIS process

### 主食选择









- 烤鲈鱼片
- 柠檬汁鸡条
- 肉酱诵心粉



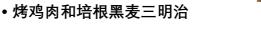
- 慢炖羊腿
- 鸡肉叻沙
- 肉汁牛肉派
- 墨西哥牛肉薄餅
- 叉烧炒福建炒面
- 蒙古羊肉饭
- 大虾配蒜蓉奶油酱汁
- 鸡肉芦笋和干酪白汁
- 海南鸡饭



#### 不想要主餐?

从我们的三明治和卷饼菜单中选择:

- 鸡肉凯撒卷饼
- 甜辣鸡肉卷饼
- 鸡蛋奶酪黑麦三明治
- 烤牛肉奶酪和调味三明治 • 火腿奶酪和腌黄瓜三明治











完整菜单: www.ccas.org.au/home-delivered-meals/如需查询 完整菜单或讨论您的饮食要求, 请致电9858 3222联系我们.

### 接送服务







### 让您与社区保持联系

我们将接送您去任何您想去的地方,不论是去看医生,与朋友会面,办事,还是参加社交活动.

#### 社交活动

提供社交聚会以及探访家人和朋友的交通服务

#### 预约

提供医疗和健康预约的交通服务

办事

购物和办理事务

这只是一个交通服务.

### 个人购物服务



DOOR DOOR

一对一协助商店购物

### 电话关护

CCA提供免费电话联系服务, 给那些更



愿意电话联系而不是和志愿者面对面拜



访的独居长者. 这项服务提供定期的社交联系, 每天或每周进行电话聊天并了解您的健康状况.

### 床单换洗服务

2张床单

2张枕套

2条浴巾



我们将为您整理床铺. 使用过的床单, 枕套和浴巾将被带走并清洗.



### 个人社交协助

### 我们如家人般关心

我们为您的生活提供个人协助和陪伴(包括交通).

### 一对一协助:

- ✓ 外出活动 (喝杯咖啡/购物)
- ✓ 家庭內部家务
- / 准备餐点
- / 医疗约诊
- / 居家暂息服务等等

(至少需要预订两个小时服務)



如果您有兴趣预订此服务或了解更多信息,请致电 9858 3222 与我们联系.

### 电话购物

致电CCA下订单, 您的购物将被送到您的家门口.





Coles 和 Woolworths 会对每次订单收取配送费用.

### 在CCA担任志愿者

您或者您认识的人有空闲时间,并希望对您的社区作出贡献吗? 欢迎加入CCA成为一名志愿者.

欲了解更多信息, 至数中 0050 2222 与我们联系

请致电 9858 3222 与我们联系.



### 国家残障保险计划 (NDIS)

我们是国家残疾保险计划 (NDIS) 的 注册服务提供商.



如果您需要了解更多信息, 请致电 9858 3222 与我们联系.

### 手冊信息

- 请联系我们获取费用表.
- 本手冊中的所有活动和场地都可能会有所变动.
- 您必须至少提前1个工作日(24小时)通知我们取消任何预定的服务.如果您未及 时通知或在此时间之后通知我们,我们将向您收取服务取消费用.
- 接送服务的提供取决于地点.
- 在 CCA 的活动中可能会拍摄照片, 并在 CCA 的宣传资料中发布. 如果您不希望被拍照, 请告知 CCA 的工作人员.
- 如果您正在接受居家护理套餐的服务, CCA将会收取行政费, 并通过您的套餐提供商从您的套餐中扣除.

### CCA 社區教育中心

#### 在悠閒和樂趣的環境中互學的日間成人社區教育課程

宗旨: 充實自我, 培養興趣, 擴展技能, 強健身心, 健立友誼, 拓寬人脈.

羽毛球場 (Silverwater): 星期四 10:00am to 12:00pm

NBC (National Badminton Centre), 2B/172 Silverwater Rd, Silverwater

<u>西華特 (West Ryde)</u>: <u>星期</u>一 9:00am to 3:00pm Ryde Uniting Church, 7 Maxim Street, West Ryde

依士活 (Eastwood): 星期二, 星期三及星期四 9:00am to 3:00pm

Eastwood Uniting Church, 16 Lakeside Road, Eastwood

**每年活動**:音樂會,開放日,師生工藝,繪畫及攝影展覽,羽毛球及乒乓球比賽,專題講座.



#### 每星期課程:

健身科: 羽毛球,乒乓球,保健操,太極運動(拳,扇,桿,健身操),各類舞蹈等.

文藝科: 中西式繪畫,書法,中西樂器,合唱團,歌唱技巧,音樂組合等.

學術科:中外語文,電腦及手機操作,活腦班,橋牌,棋藝及遊戲等.

興趣科:攝影,中西烹飪,糕點及各式手工藝.

報名:一月及七月,有空位也可隨時報名,詳情請參考課程表.

#### 華人婦女會

逢星期二: 11:15am-12:30pm Eastwood Uniting Church 16 Lakeside Road, Eastwood



索取科目資料:



每星期節目不同: 社區資源講座: 家庭教育,環保課程,身心保健,文化歷史,多元民族和諧共處,家居安全,公民權利及責任等

**査詢**: 電: 9858 3222

郵: community.learning@ccas.org.au

中文網頁: 社區教育中心



### **CCA Community Learning**

### Fun and Relaxed Daytime Education Programs for Adults of all Ages

Learn something new. Maintain a healthy mind, body and spirit.

Meet people who share your interests. Challenge yourself to learn something new. And most of all, have fun!

Silverwater: Thursday 10:00am to 12:00pm

NBC (National Badminton Centre), 2B/172 Silverwater Rd, Silverwater

West Ryde: Monday 9:00am to 3:00pm

Ryde Uniting Church, 7 Maxim Street, West Ryde Eastwood: Tuesday, Wednesday and Thursday

9:00am to 3:00pm

Eastwood Uniting Church, 16 Lakeside Road, Eastwood

#### A range of weekly classes on offer to suit all levels and interests:

<u>Health & Wellbeing:</u> healthy exercise, badminton, tai chi, walking groups, table tennis, various kinds of dancing etc.

<u>Creative & Cultural:</u> Chinese/oil/watercolour paintings, pencil sketch, calligraphy, Chinese calligraphy, singing groups, musical instruments, musical ensembles, various craft groups etc.

<u>Academic:</u> foreign languages, mind games (neurobics), computer/mobile technology, bridge, chess and games etc. <u>Special Interest:</u> photography, cooking etc.

Enrolment is by semester (6 months) in January and July.

New students can join at any time if there is vacancy available.

Please refer to the class timetable for further details of the program.

Enquiries: 9858 3222 Course Information:

Email: <a href="mailto:community.learning@ccas.org.au">ccas.org.au</a>

Website: www.ccas.org.au/community-learning





**Enabling Better Lives** 

#### 谢谢您们对CCA的支持



Australian Government
Department of Health

City of Ryde











#### 我们的愿景

让每个澳大利亚社区,包括家庭、儿童、年轻人 和老年人,都能过上充满活力的生活.

#### 我们的使命

- 1. 与处于弱势和不利地位的澳大利亚人接触, 使他们能过上更好的生活.
  - 2. 与社区接触, 让人们能过上更好的生活.